ΣΕΝΕ 38(48 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ (Κχανούνι εδδέλι) 1888 ΣΑΛΙ 13)25 (Ρεπουλ ἀχήρ 21 1306) N. 1940

Σὰρ Μουελλίρ
Դր. ΜԻՇԱԼԻԴԻՆ
ԳԱԶՈՒՆԱՆԵ
Ոսկեսի Գ՝ Հարսուն
Գամբուրաձի χան.
138.

ΑΝΑΤΟΛԻ

Տիրատարիներ
ΘԵՈՓԵՆՈՍ Ե. ՄԻՇԱԼԻԴԻՆ
ΧՐԻՍՏՈՍ Ե. ՄԻՇԱԼԻԴԻՆ
Նուսխատի 40 փարա
Գազետա պետելի, էրլեր, թե ալատրիեթ իչնեսին սոն սա-չիրդէ մուրեթեալտ ելնդա

ΠՈԼԻՏԻԿԱ ԹԵ ԹԻԶԱՐԵԹ ԳԱԶԵՏԱՅԻ ՕԼՈՒՊ

ՍԱԼԻ ՊԵՆԹՅՍԵՄՊԵ ԹԵ ԱԶՈՒՄԱԱ ԻՐԹԵՍԻ ՊԱՇԼՈՒՐ

Կոնստանդնուպոլիս, 13 ԴԵԿԵՄԲՐԻՈՍ 1888

ՀԻՄԵՐՈԼՈԳԻՈՆ

13 Երեքշ. Եւստրատիոս մարտիրոս.
14 Չորեքշ. Կալլիկիոս եւ ընկերք նորա.

'Անատոլի Թիմուր գիւլլարի թե պունդան գրուսսուլա գելեճեկ մուշանսենաթ.

Ճշմարիտ մաալիսումներ ելնիրլի ինանմազ դուրուլմուշ գիրիշիմներ ալտընդա Անատոլի գիւզելլիկ եւ գարիհաթ նազարեթինի գիրիշիմ ալտընդա Թիմուր գիւրգանի գիրիշիմ ալտընդա Գարեսի գիրիշիմ ալտընդա Գիւրեսունի գիրիշիմ ալտընդա Գիւրեսունի գիրիշիմ ալտընդա Գիւրեսուն

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ζάτη σαμίτ σαδραζαμὴ δεὺν σαὰτ ὃν ἱαιγὶ καδὰρ Πάπη ἀαλιδὲ τεσδιγιτὲ μεχὰμ οὐμούρ ἱλέ ἱστιγὰλ πουγιουρου μουσλάδηρ.

—

Ἀλαμάνια Κὸντ ἀμιραλὴ Χόλμαν δζεναπὴλερινὲ μααγετινδεκὶ πάαζὴν ζεβὰτ χαζὴρ ὀλδηγὴ γαλδὲ κετζὲν παζὰρ κὶσὺν δαϊρὲὶ πὰχριεδὲ πὶρ ζιγιαφὲτὶ μουκεμμελὲ κεσὶδὲ κηλνιμὲδ βὲ πὸὺ ζιγιαφὲτδὲ πὰχριὲ ναζὴπὴδὲὺ λετλοὺ Χασὰν πασὰ χαζρετλερὶ βὲ γιαδεράνη δζεναπὴ ταδζδαριδὲν φερὶκ σααδετλοὺ Ἀχμὲδ πασὰ χαζρετλερὶ βὲ μιραλὰτ ιζζετλοὺ Ὀσμὰν πὲὶ ἐρὲνδὶ ἱλὲ Τερσανὲτ ἀμιρὲ ἐρκιανὴ βὲ οὐμερασὴ χαζὴρ πουλνημοὐσὴδηρ.

Ἀμιραλ δζεναπὴλερὶ φὰπὶρικαλερὶ βὲ σάὶρ μαχαλλερὶ κεζδικδὲν σόνρα ἀδδὲτ ἐγλεμὶσδηρ.

—

Πὰ Ἰραδὲὶ σενὲὶ κὶδζ ἱλλετλερινὲ πὰκμὰκ σὺζρὲ Σὺλεὶμανὲὶ δζιδαρηνδὰ πὶρ μεκτὲπὶ Ἰσὰ δλληνδζαγὴνὴ ἐδδελδζὲ χαπὲρ βιρμὶζ ἰδὶκ.

Πὸὺ πὰπδὲ ἀλδηγὴμὴζ μααλιουμὰτὰ κὶδρὲ, Σὺλεὶμανὲὶ κουρπὶνδὲ κιὰν μερχοὺμ Καὶσεριὲὶ Ἀχμὲδ πασὰνὴν βουσσαὶτὰ κοναγὴ σατοὺν ἀλληνὰρὰκ, πὶρ χαφτὰδὰν περοὺ κὶδζ χεκὶμὶ μιραλὰὶ Πεζδὲτ πὲὶ τὰχτὴ κουμάνδασηνδὰ Ἰσλεμεγὲ πασαμὴσδηρ.

—

Κετζὲν πενζὶσενὲὶ κὶσὺνὶ Ἐρμενὶ Πατριγὶ σεραρετλοὺ Χορὲν Ἀτὴκηγιὰν ἐρὲνδὶ χαζρετλερὶ καποὺ κετγουδασὴ ἱλὲ πὶλὲ Κοὺζγουνδζουγὺ κὶδερὲκ δεβὲετλοὺ σεμαγετλοὺ σέιχοὺλ Ἰσλὰμ ἐρὲνδὶ χαζρετλερινὶ, βὲ δαχὶλὲ μουσὶρὶ δεβὲετλοὺ Μουνὶρ πασὰ χαζρετλερινὶ βὲζὶτὰ ἰτμισλὲρδὶρ.

—

Παχριὲ ναζαρὲτὶ δζελὶτεσὶ γιὰληνὴζ πὰχριὲδζὲ μεσελελερὲ μουνγασὴρ δὴμὰκ σὺζρὲ κιὰκνὴδὰ τὶο ρισρλὲτ μεβκιρμὲ... (Περιφὴκὸν)

—

Μααλιούμκι μεμαλὶκι μαχρουσὲὶ σαχανεὶν χὲρ ταραφηνδὰ σοσὲ γιολλαρὴ ἰνσὰ ὀλμακδὲ ὀλοὺπ, χὲρ κὲς σενεδὲ δὸρδὲρ κὶσὺν ἀνλερδὲ ἰσλεμεγὲ γιάχοδ γερινὲ πὲδελ κὶσὺνδερὶπὶ ἰσὰετμεγὲ μεδζὴπὸὺρδὴρλαρ.

Πὸὺ δεφὰ τηλεγράφ βὲ Πὸσταλαρ μεεμὴρλαρνὴν πὸὺ γιολλαρδὰ πὶ-ν νὲρς ἰσλεμεκδὲν γιαχοδ πὲδελ κὶσὺνδερμὲκ μεδζὴπὸυρετινδὲν μαὰφ ὀλοὺπ ὅλμαδηκλαρὴ δαχηλιὲ ναζαρὲτὶ δζελιλεσινδὲν σὺὺλὰ ἀλουνδουκδὰ, πὸστα βὲ τηλεγράφ μεεμουρλαρνὴν γιὰληνὴζ πὲδελ ἱλὲ πὸὺ χὴζμετδὲν χαλὶ ὀλοὺπ, ἰμαμλαρὴν, βὲ μιλὲὶ μὸυχτελιφὲ ρουχπὰνλαρνὴν, χαχαμλαρὴν, οὐμουμὶ βὲ χουσουσὶ χὸὺζαλαρὴν, ἀλιλὲρὶν, ἀσκὴρ νεφερλὲρινὶ, βὲ ζαπτιὲ νεφερλὲρινὶν μαὰφ τουτουλδηκλαρὴ χαπὲρ βιρμὶζ.

—

Μὰ ἐτ-τεσοὺρ ἀλδηγὴμὴζ χαπὲρὶ ναζὰρὰν, Ἅγιος Ἰκονὸυ φαζὴλετλοὺ Ἀμβρόσιος ἐρὲνδὶ χαζρετλερὶνὶν ἀγὴρ κεῖρσὶζ ὀλδηγὴνὰ δαϊρ ἀκραπὰλαρηνὰ τηλεγραφ βαρὶδ ὀλμοὺζ χεμὰν δζεναπὴν χὰκκ σηχγὰτ-ου ἀφιετ βιρσὶν!

Πουνδὰν πὸὺλὲ ἀκκλησιαμὴζὰδὰ ἰπὲτ ὀλσοὺνδὰ μαχαλλινὲ κὶδὲ Μητροπολιτ ταγὴν ἐγλεσὶν! μουσὰρ ἱλέὶγ Ἀμβρόσιος ἐρὲνδὶ χαζρετλερὶ ἐν μὸυσαεὰδ βὲ μααλιουματλοὺ Μητροπολιτλερδὲν πὶρὶδὶρ, πὸὺνὴ Κὸνιαγια ἀτμακδὰν ἰσὲ Ρούμιλὶ δζιχεστινδὲ λαὶκλὰ πὶρ ἐπαρχίαγιε σὲὶκ ἰσπαλὲριδὶ, ταραφὲὶν χοσνοὺδ ὀλοὺρ, βὲ ἰδζὰπ ἰδὲν χηζμὲτδὲ γὲρο πουλοὺρ ἰδὶ, δζοὺμλὲ ἀλὲμ πὶλοὺρκι, Κὸνιαγια χοσνοὺδ ὅλμαγιαρακ κὶτμὶζ ἰδὶ.

—

Μαρσίλιαδε μουσσιοὺ **Κυπριάνο Φὰβρ** νὰμ κουμπάνιανν **Ἀὰ Πατρὶ** νὰμ βαποὺρὴ Νοὲμβριοσσουν 29 ταριχὶ Γιάφα σουλαρηνδὰ γὰρκ ὀλμοὺδ ἰμιζ.

—

Μηπὴρ Χηδηδδιετὶ Γιονὰν Δεβὲτεινὲ πὸὺ δεφὰ Πὸρτ Σαϊδδὲ 5,954 μουραπὰ μέτρα ἐραζὶ γιπὰ ἐγλεμὶζ δερουνινὲ γιάληνὴζ Ἐκ κλησία βὲ μεκτὲπ γιαπηλμὰκ σαρτὴ ἱλέ.

Πὸὺ πὰπδὲ ἰδζὰπ ἰδὲν χόδζδετλερὶ Πὸρτ Σαϊδδὲ Χηδηδδιὲτ βεκιλὶ Ἰπραχὶμ Τεβφὶκ πασὰ ταραφηνδὰν ταυζὴμ ὀλληνὰρὰκ, ὀνδακὶ Γιονὰν Κὸνσολοσὴ μουσιοὺ Ἀλεξὰνδρος Δεοοὺάρτοσὰ τεσλὶμ ὀλουνμοὺζ.

—

Γιονὰν γαζέταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κὶσὲὶ γὰλιὰ ὀνδὰ ἐγλεμεκδὲ ὀλὰν μουσσιοὺ Νικολὰκης Ζαρὸφὴς Ἰσμὶ Ἐορτεσὶ κὶσὺνὶ **Φὶλὼν τοῦ λαοῦ** οὐχουδδετινὲ 1,000 βὲ Μαδὰμαλερ-ν φουκαραπερδὲρ οὐχουδδετινὲ 500, βὲ πὶρὶρ μηκδὰρ δραχμὴδὲ φουκαρὰ βὲ ζουαρὰ καρὴλὰρ δὺκγιανὴνὰ βὲ Ἀμαλὲιὲιον Ὀρφανοτροφεῖονουμ κὶσὺνδερμὲζ, σὰν ὀλσουλὰρ.

—

Μοὺκαδδεμὸζὲ Σουδεὶ καναλὴ κὶσὺσὰδ ὀλουνοὺρκεν, ὄραδα, βὲ σὶρμὶ Γιονανιστανὴν Κὸτινὸς κὶρφεζὶνὶδὲ ἰσλεμεκδὲ ὀλὰν μεσγοὺρ μουγενὶσλερδὲν μουσσιοὺ Λέων Πολλίνης Ἀνκαρὰ σὶμενδὶσυρεὶ χὴζμετινὲ ἀλὴνμὴζ ὀλοὺπ, γιακὴνεν πούραγια κὲλεδζὲγιμὶζ. μουσσιοὺ Λέων Πολλίνης σεκὶζ σενὲδὲ ἀλ-ἐδ-δεβὰμ Γιονανιστὰν τιμοὺρ γιολλαρηνὰ γὴζμὲτ ἰτμὶσδὶρ.

—

Κηριτδὲ Χάνιαδεκὶ Ρουμ μεκτεπὶ χόδζασὴ μεχαρατλοὺ Νικὸλαος Παλιεράκης Κηριτ βαλισὶ νεζδινὲ κὶδερὲκ, ἔγερτζὶ μουσααδὲ πὴγιουσουλαδζὴκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μεδζδζὰνεν βὲ πὶλὰ οὐδζὲτ πὲλδενὶν μαχπεσλερινὲ ἀχλιακηγιὲτ βὲ ἐδδεπιαδὲν πὰχσὶλὲ χπρσζλὴκ βὲ κατιὸλὶκ βὲ οὐἐγουνσοὺζ χαρκεκτὲρ χακκνὰδ δὲρς βιρδὲζεγινὶ χαπὲρ βιρμὶζ, βὲ πὸὺ πὰπδὲ μαχπὲζ δατρεσινδὲ μεκτὲπ ἰτζοὺν μινασὴπὶ πὶρ ὀτὰ τεγιὲ ὀλημασηνὴ ριζὰ ἐγλεμὶζ.

—

Ρέθυμνο μαχπεσινδὲ ἰκὶ σενὲ πὸὺ μισιλλοὺ δερσὴρ βιρμὲκλε, πὲκ τζὸκ φενὰ ἀδρμὲλερὶν οὐὺλὰνὴπ ἰνσανιετὲ χηζμὲτ ἰτμελερινὲ σεπὴπὶ ὅλμοὺζ ἰμὶζ.

Πὸὺ οὐσοὺλ Εὐρώπανὴν χὲρ ταραφηνδὰ ὀζαφὶδιρ, κιφὰκὴν μεμαλὶκὶ μαχρουσὲὶ σαχανεγὲδὲ ἰδχὸὺλ ὀλὴνὰὶδὶ.

—

Ζὰτὰν Κέσριελὶ (Καστορίαλὴ) ὀλοὺπ, ὀτοὺζ σενὲδὲν περοὺ Πουκρεσὲδὲ μὸὺδδὲτὶ κὶσὺζὰρ ἰτμὶζ ὀλὰν μουσσιοὺ Κωνσταντῖνος Παππὰς ὀχοὺ βεφὰτ ἰτμεζὲδὲν ἐδδελδζὲ βατανὴ μεκτεπὶερινὲ ὅν πὶν φρὴνκ χιπὰ ἐγλεμὶζ. Ἀλλαχ καπὶλὰ ἐγλεσὶν.

—

Σελανὶκ βὲ Σὶροζ βὲ Μοναστὴρ ἀρασηνδὰκὶ σοσελὲρ κεμὰλὶ κερμὶ ἱλέ ἰνσὰ ὀλουμακδὲἰμὶζ.

—

Σὴμὶαδὲ πὶρ Δὰρ-ουλ φὴνουὸν (Πανεπιστὴμιον) ἰνσὰ ὀλεὶμασὴ τεσαδοὺρ ὀλουμακδὲ ὀλοὺπ, ταυζὴμ βὲ τεσαιμ ὀλὰνὰν ρεσμὶ πὸὺ δερὰ Σοπρὰνια μεδζὲλισὶ ἀαζαλαρηνὰ ταγηὀλμὴζ.

—

Βὶεννα γαζέταλαρὴ ὀνουμοὺζδεκὶ Ἰανουάριος ἐπὲὶδασηνδὰ 113 γιασὴνὰ βαραδζὰκ ὀλὰν μαδὰμ Μαδελὶν Πὰνζὰ ἰτζοὺν ἰανὲ δεφτερὶ κὶσὺνὰδὰ ἰτμισὶἐρδὶρ.

Μουμαιλεὶτχὰ 1775 σενεσινδὲ μεσχουρὲ Μαρία Θερεσίανν ζεμὰνν χὴκὺμετινδὲ δουνγιὰ κελμὶζ βὲ ἔλαν σιχὰτ βὲ ἀριγιετινὲ ἄσλα χαλὲὶ κὲλμεμὶσδὶρ, μαδμ Πὰνζανν γιετμὶζ γιαπὴνδὰ πὶρ κὴζὴν βὰρδηρκι βαλιδεσινὲ νισπὲτεν ἔλαν κὲνδζ δενιλεπὶλὶρ.

—

Σουδακινὲν βαρὶδ ὀλὰν μααλιουματὰ νὰ ζὰραν Σουδακὶν σεχρινὶ μουχασερεδὲν κουρταρμὰκ σὺζρὲ ἰλιζὲὶμ κελὰν κουδδεὶ ἰμδαδὲ ἱλὲ κιαρρὲὶ μουχιμμὰτὴ ἰλιζὴμὲ σέχριμεζὶὺσρὲ βασὴλ ὀλμοὺζ βὲ μουχασερὶν ἀλεξὶνὲ καρὶπὰν πὶρ χουδζοὺμ βουκουὸὺ μουκαρὲρ πουλνημὴσδηρ.

—

Ἴγγλιζ ἐβράκη χαβαδισινδὲν πὶρὶ Ἔνδιμπουργ ἐχαλισινδὲν δὸκτωρ Φλοκὲν ναμηνδὰ πὶρ ἀδεμδὲν ἄχζ ἰτδιγὶ πεγιανὴ ἱλὲ πὶρ μελτοὺτὶ νὲφρ ἐγλεμὶσδηρ.

—

Μεκτοὺπὶ μεζὴὺσὺρ μουχαριρὶ ὅν τοκοὺζ σενὲ ἐδδὲὶ χεβαλὶτ Σουδανιγεγὶ σεταχὰτ ἐγλεμὶζ, βὲ Ἐμὶν πασὰδὰν δαχὴ κετζὲν Ὀκτὼβριοσδὰ πὶρ μεκτοὺπ ἄχζ ἰτμὶσδὶρ.

Ἐὶν πασὰ ἱλὲ μουσσιοὺ Στὰνὲνεν Σουδανιερὲ ἐσὶρ δουὸδουκλερινὶ ἰσπὰτ ἰτμὲκ σὺζρὲ Ὀσμὰν Δικνὰ ταραφηνδὰν δζενεραὶ Γράνφηλε κὶσὺνδεριὰν χαρτουδζὴὰρ γακκνὰδὰ μούμα ἱλέὶγ δὸκτωρ Φλοκὲν μααλιουμὰτὴ ἀτηγιεγὶ ἱττὰ ἰδὶγιορ:

Ὀσμὰν Δικνανὴν Σουδακινὲ κὶσὺνδερὶγὶ γαρτουδζὴὰρ 1869 σενεσινδὲ Χαρτοὺμ δζὶδαλὰρ ρνὸὺ τὲκ ἰτδιγὶμ χαρτουδζὴὰρ ὀλσὰ κεταδὶρ. Σεῖχατὴμ ἐσνασηνὸὺ πὰάζὴν γιεβλουλὲρ πὲνὶμ τὸυρενκιμὶ σιρκὲτ ἰτμὶζ ὀλδηκλαρηνὰν χαρτουδζὴὰρὴ ἄρτηκ πὶρ ἰσὰ γιαραγιαγιαζδζαλαρὴν ἰτζοὺν γιὸὺλ σὺζερινὲ τὲρκ Ἐπδὴμ. ὁ βακὴτ νεζδιμδὲ πουλουνὰν ἰκὶ πακὲτ χαρτουδζοὺν Ὀσμὰν Δικνανὴν ἐλινὲ κεζὴμὶζ ὀλμασὴ ἰχτιμὰλδὴρ. Ζὰτεν ἄγηρεν ἰζ ἐιλεδὶγὶμ πὶρ τελεγραφνομεδὲ Ἰσταναὶνὶν Συὰν σεγιαχὰτὴ ἀχιρεσινδὲ Σνὰἰδερ ὀσουλουνδὰν νὲ καραπὶνὲδὲ χαρτουδζὴ κιοτοὺμεδιγὶ τεσμὶν ἰδὶλιγὶορ.»

—

Ἴζμὺρ γαζέταλαρηνὴν γιεζὴσὴνὰ κὶσὲὶ, δερούνὶ λιμανδεκὶ ἀλλαμάνια δὴναμαλαρὴ χεμὰν πὲ χὲρ κὶσὺν τααλὶμ ἰτμεκδὲἰμὶζλερ, γιεβμὶὲ νὸπὲτλε λιμανδὰν τζκαρὰκ γίνε ἀδδὲτ ἰδὲρλὲρὶμὶζ. Γναιζὶνὰτζ νὰμ βαπὸρ κετζὲν κὶσὺν Ἴζμυρδὲν Καρὰ πὸυρουνδὲγιν κὶδερὲκ, ἰδζρὰὶ τααλὶμ ἐγλεμὶζ.

Ἀλληνὰν χαπὲρὲ κὶσὲὶ Ἀσμὰνία δὴναμασὴν [illegible] καδὰρ ἐγλενεδζὲγὶμὶζ.

Ἴζμυρδὲ μεζὴοὺρ ρεσαμλαρδὰν μουσσιοὺ Κούρτοδιτζ μουνταζὰμ σουρετὲδὲ πὶρ ρεσσὰμ μεκτεπὶ κὶσὺσὰδ ἰδὲρὲκ ἰστὶκ ἰδὲνλεβὲ ρεσσαμλὴκ τααλὶμ ἰτμεκδὲμὶζ.

Ἀμὲρὶκὰλὴ μεσχοὺρ ἀντὶκαδζὴ μουσσιοὺ Στὲρετ Μικρὰ Ἀσία σεὶοχατὴνὰ δαὶρ γενὶ πὶρ μὸὺχὶμ κιτὰπ δαχὰ πὰισὰρὰκ, πὶρ τακκὴμ δαχὰ μααλιουμὰτ ἱλαβὲ ἐγλεμὶζ.

Μουσσιοὺ Στὲρετ κενὶ μασαριρὶ ἱλὲ Μικρὰ Ἀσίαὶ σεὶαχὰτ ἰδὲρὲκ, Σπάρτα βὲ ζμὺοὺχακατὴνὴ βὲ Ἄκ σεράἴ βὲ ἴνκραὶ τολασὰρὰκ, πὸὺ ἀνὲδὲγὶν σάὶρ σεὶαιαρὴν ἐλινὲ νὲτζμεμὶζ γενὶταμὶχ τασλὰρὴ κὲσὺ ἐγλεμὶζ.

—

Τοχὰρ νεβινδὲν δὰαρὴκ Ὀλλὰνδανὴν μεεπὸυσὰν μεδζὶλισινδὲ ἐλτὶλερδὲν πὰχς ὀλουνδουκδὰ, ἀαζαδὰν μουσσιοὺ Δονὲλα Νοδὲἐχοὺς δζεδαπὰ ἀγὰζ ἰδὲρὲκ, Τηλεγραφὰρ ὀλδὴκδζὰ πὸὺ ἀσηρδὰ ἐλτζὶλερὶν ἀαγινὶ πὸὺ σὲὶδὶρ, γιὰληνὴζ Κὸνσολοσὴὰρ κιαρὶδὶρ, πὸγὺὺὸὺκ μιλλετὲρ νεζδινὲ ἐλτζὶλερὶν ἰσσαλὶ τεχλικεδὲν χαλὶ δεγὶλδὶρ, ζὶρα ἰσουὺλὰρ χὶτζ γιοκδὰν φεσὰδ τζὴκαρηκὴρὰρ βὲ δουρὰὺὸὺ μεσελεβὲ πὰσὶ ὀλουρὰὺρ, κὶεδὲζὺὺὸὺκ μιλλετὲρ νεζδινὸὺὲσε χὶτζ πὶρ σὲὶ ὀμεκ δεγὶλδὶρ, ἐλ τζὶλὶκ πὶὺζὲ κετζμὶζ ζεμὰνν φαὶδεσὶζ πὶρ μιρασὴὴηρ, βὲ κὸὺλμεγὲ σαγὶὰν ζιγνὲτ βὲ ζεμμὲ σαγὶὰν ἰσράφηρ δαμὶζ ἰσὲδὲ, χαρδζὲὶ ναζηρὴ πὸὺνὴ δὲὲρχ ἰτμὶζ, βὲ μεεπὸυσὰν δαχὴ ἐξεριὲτλε τασδὴκ ἰτμεσὶὲρ ὀλμαγηλε, μουσσιοὺ Δονὲλα σοζὺσυνὶ κιρὸὺ ἀλμὴζ.

—

Πὰάζὴ σαλαχαναλαρδὰ χαμιλὲ σηγὴρ βὲ δαβὰρ ζὲπὴχ ὀλουνδηγὴ χαπὲρ ἀλνιμὴζ ὀλμὰγηλε, σὲχὲρ ἐμανὲτὶ δζεὶλεσινδὲν δεβαὶρὲ πὸυγιουρουλδὶ κὶσὺνδεριὰλὲρὲκ, σὲδδὶὲαν γιασὰγ ἰδὶλμὶζ.

—

Σελανιγὲ σοὺ ἐνὸμμὲκσὺζρὲ Δὸνδραδὰ τεσκὶλὶ ὀλνὰν σιρκὲτ μὸυκεμμὲλ σουρετδὲ πὶτμὶζ ὀλοὺπ, γιακὴνὰ γισσὲ ταχδιλλεριὶ πὰζὰρρὴ ἰντισὰρὲ βὰζ ἰδεδζὲγὶμὶζ.

Βὲ Οὐσκὶὺδὺδὰρ ἱλὲ Καδὴκ κὸδοὺὲ δαχὴ σοὺ ἐνδὶρμὲκ σὺζρὲ κεσρὶνὲ μεεμοὺρ ὀλὰν μὸὺχενδὶσλερὶ Δὸνδραδὰν χαρεκὲτ ἰδὲρὲκ πούραγια κεμεκδὲἰμὶλερ.

—

Ἀθὴναὶ γαζέταλαρηνὴν γιαζὴσὴνὰ κὶσὲὶ, Ἰτὰλὶα δεβὲετὶ Γιονανιστανὴν Πὰτραὶ σεχὶρινὲ ἰνσὰ ἰτδιγὶ μεκτεπὲδὲν πασὰ, Λαὺρὶονδὰ βὲ Πειραιὰδὰ ἐρκὲκ βὲ κὰζ τζοδζουκλαρὴ ἰτζοὺν μεκτεπλὲρ ἰνσὰ ἰδεδζὲγὶνδὲν, Ρὸὺμαδὲν ναζαρὲτ ἰτζοὺν μὰχσους Δὲρὶ σααδετὰ κὶσὺνδεριὰμὶζ ὀλὰν μουσσιοὺ δὲ Λὺὺκα Ἀπρὲὶλε μεζὴὺσὺρ μεκτεπλὲρὶ ταυζὴμ ἰτμὶκ σὺζρὲ Γιονανιστὰνὰ κὶδεδζὲγὶμὶζ.

—

Πατρὶκ χανεμὶζὶν οὐμοὺρὶ μαλιεσινδὲν τολὰὶ μουζὰκερὲ, βὲ ὀνὸμὺὸὺζδεκὶ ἀαζὴζ ἐορτηλὲρδὲν τολὰὶ Πατρὶκ χανεμὶζὶν ἐχτιγιαδζὰτὴ ἰτζοὺν ἀγιιαδὲν ἰστικρὰζ ἰτμὶκ σὺζρὲ ἰκὶ χεῖρὶν ἰδζὶτμὰ ἰτδικλερινὶ ἰφαδὲ ἐγλεμὶζ ἰδὶκ.

Πὶρ τακὴμ μουζὰκερατδὰν σόνρα πουνδὰν ἰκὶ μὰχ μὸὺκαδδεμ Πατρὶκ χανεὶν οὐμοὺρὶ μαλιεσινὲ ναζαρὲτ ἰτμὲκ σὺζρὲ τεσκὶλ ὀλνὰν Κομισσιὸνὰ ἰκὶ ἀαζὰ δαχὰ ἱλαβὲ ἰτμισλὲρ, βὲ ἰσπὸὺ Μαλὶὲ Κομισσιὸνὰ ἰδζὰπ ἰδὲνὰὺτζεὶν τεδαρὺὺκνὲ πακαδζὰγηρμὲ.

Ἰσπὸυ Κομισσιὸνὰδὰ ἀαζὰ πουὺνὰν Ἅγιος Νικὰὶας Πατσὶκ ἐρὲνδὲνὶν γαὶὺὸὺπὲτινὲδὲ ριγιαὰὲτ ἰδεδζὲγὶμὶζ.

—

Σουδεὶζ καναλὴνὰ δαὶρ ἀκδ-ου ἰμζὰ ὀλνὰν μουαχεδὲ κετζὲν δζουμὰ ἰρτισὶ κὶσὺνὶ ὀγλεδὲν σόνρα σαὰτ ὀὺζὲ ραδδὲλεριὺδὲ χαρὸζὲὶ ναζηρὴ δεβὲετλοὺ Ζαΐδ πασὰ χαζρετλερὶνὶν δααδετὶ σὺζερινὲ Ρωσσία ἐλτζισὶ μουσσιοὺ Νὲλιδζὴ, Ἀλαμάνια ἐλτζισὶ Βαρὼν Ράδοβιτζ, Λοὺὺστρια ἐλτζισὶ Βαρὼν Κάλιτζ, Ἰτὰλὶα ἐλτζισὶ Βαρὼν Μὴλάνκ, Ἰγγιλτὲρα ἐλτζισὶ Σὶρ Ὀὺλὶὺὰν... Φράνσα μασλαχατκιοὺζαρὴ μουσσιοὺ Ἐμὲρ, Ὀλλὰνδα μασλαχατκιὸὺζαρὴ Βαρὼν Βὰν Τὲστ βὲ Ἰσπὰνία μασλαχατκιὸὺζαρὴ μουσσιοὺ Φλὼρὲς Γαρτζία σὲρ κιατὶπλερὶ ἱλὲ πὶλὲ χαζὴρ ὀλδηκδὰ, ἐδδὲὶ ἐμὶρδὲ Φρανσὴζὸὺζὰ σουρετὶ κηρὰὰτ ὀλνὰρὰκ, μουπὰδὲλὲ ὀλουνμοὺζ.

—

Πουνδὰν ἐδδεβὲὶζὲ Ρουμὶλὶζ σὰρκιδὲν τιμοὺρ γιὸὺλ ἱλὲ Δεδὲ ἀγαδζὴνὰ νὰκλ ὀλνὰρὰκ, σόνρα διγιὰρὴ ἐδζὲνεπὶδὲ σατηλμὰκ σὺζρὲ ὀνδὰ Δεπὸὺζιτὸ ὀλὰν ζαχιρὲὶερδὲν νὶζὰμ χαριδζὴνὸὺ δὲ ὀλαρὰκ γιὸὺζὺδὲ πὶρ μιρουριὲ χακκὴ ἀλὴνμακδὲ ὀλοὺπ, γιὰληνὴζ κὲλδιγὶ ἀνὸὺ ἀλὴπὶ ὅ χεβαλὶδὲ σατανὰρ μαὰφ τουτουὺλδουκλαρὴ χαλδὲ, Τὶδζὰρὲτ ὀτασὴ γαζέτασηνὴν γιαζὴσὴνὰ κὶσὲὶ, ρὸὺσὺυμὰτ ἐμὶνὶ ἀτουρετὶὺὸὺ Ἐδὶπὶ ἐρὲνδὶ χαζρετλερὶ πὸὺνὸὺν χακσὴζ ὀλδηγὴνὴ ἀλαγιαρὰκ, ἰσπὸυ γιὸὺζὺδὲ πὶρ ρὸὺσὺυμὶ λάγὺ-ου ἰπὰὶ ἐγλεμὶζ.

—

Ρωσσία ἰμπεὶρατὸρὴ πὸὺ δεφὰ Γιονανὰρ Κηραὶὴ Γεὼργιοσα ἰκὶ ρεὲς ἀλὶαδὸν ἀαλὶὰ ἀτ κὶσὺνδερμὶζ ὀλοὺπ, Καρτερὶὰ νὰμ βαποὺρὰ Πειραιὰ ἰσκὲλεσινὲ τζὴκαρηλμὴζ.

—

Περλὶνδὲν ἀλληνὰν χαπὲρὲ ναζὰρὰν, Ἴζμὶδ—Ἀνκαρὰ τιμοὺρ γιολοὺ σὶρκετὶ μὸὺκεμμὲλ σουρετδὲ τεσκὶλ ὀλουνμοὺζ, βὲ οὐμοὺμ ἀλμὰτ βὲ ἐδαβὰτὴ χαφτὰγὶὰ πὸὺραγια κὶσὺνδεριλεδζὲγὶμὶζ.

—

Σουδανὶλὲρ ἱλὲ Ἴγγιλὶζλερ ἀρασηνδὰ Σουακὶὲμ κουρπὶνδὲ μουχαρεπὲ ζουχοὺζ ἰδεὰὲκ, Ἴγγιλὶζλερὶν γαλεσὶ πὶρὲ Σουδανὶλερὶ τὰρδ-ὺ τεκὶλὶ ἰτδικλερινὶ **Λεβὰντ Χεράλδ** γιαζμὴζ βὲ **Τὰρὶκ** τεκζὶτὶ ἰτμὶζ ἰσὲδὲ. γίνε πὸὺ δεφὰ **Λεβὰντ Χεράλδ** ἰσρὰρ ἰδὶοὺπ, σαχήζδηρ δὲόρ, βὲ χὰττα πὸὺ χαπὲρ Δὸνδραγμὰ πὰ Τηλεγὰρ χετζὲν πὲνὺζσενὲ ἀκσαμὴ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518881225-11/fragment/page=2

ὅλασμάκλε, Μπόρσαδα Μησὰρ φόνδολαρη φιατλανμής.

—

Μαλιέ ναζηρὴ βεκιλὶ δεδδετλοῦ Ἀγὼπ πασά χαζρετλερὶ ἶλέ Δοὺτζ Πάνκ ἀρασηνδά χαζινέ: Μαλιγιεγιέ πὶρ ἀβάνς ἀκδὴ ἰτζοὺν μουζακεράτ δζερεγιάν ἐγλεμκεδέ ὀλδηγὴ βέ πὸὺ πὰπδέ καρὶπὶἀαν πὶρ καράρ βιριλεδζεγὶ ἰσιδιλμίσδὴρ.

—

Ἀμιράλ Χόλμαν δζεναπὶλερὶ δόυνκὶ κὶσὸὺν Νισὰν τασηνδὰ κιαὶν χαρδζιέ ναζηρὴ δεδλετλοὺ Σαὶδ πασά χαζρετλερινὶν δεδλέτι χανελερινέ κὶδοὺπ μουσὰρ ἶλέὶχ χαζρετλερινὶ ζιγιαρέτ ἐγλεμὶζ βέ ναζὴρ πασά χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν ἀμιράλ δζεναπὶλερινέ χορμέτ βέ ριαγιέτὴ μαχουσὸὺ ἦχαρὴ ἶλέ καχδέ βέ σερπετλὲρ βέ σεκερλεμελὲρ ἶλὲ ἰκραμάτὴ ἦαζηηὲ ἰδζρὰ κηληνμὴσδὴρ.

—

Δαχηλιέ ναζηρὴ δεδλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ χαζρετλερινὶν τὰχτη ριγιασέτι ἀλιγιελερινδέ Μαλιέ ναζαρετὶ βεκιλὶ δεδλετλοὺ Ἀγὼπ βέ Τιδζαρέτ βέ Ναφαὰ ναζηρὼ δεδλετλοὺ Ζιχνὴ πασάλὰρ ζαγαρατὴ ἶλέ Ρουσουμὰτ ἐμὶνὶ ἀτουρετλοὺ Ἐδὶπ ἐρένδὶ χαζρετλερινδὲν μουρεκὲπ ἀλαρὰκ ἰνικὰτ ἰτμεκδὲ ὀλὰν Κομισσιὸν δόυνκὶ κὶσὸὺν δαχὴ Πάπὴ ἀαλιδὲ ἰδζτιμὰ ἶλὲ σαὰτ ὀν πὶρέ καδὸρ ἰδζρὰἔ μουζακεράτ ἰδιλμίσδὴρ.

—

Κετζέν Δζουμὰ ἶρτεσὶ κὶσὸὺνὶ Δαχηλιέ ναζηρὴ δεδλετλοὺ Μουνὶρ πασὰ χαζρετλερινὶν τὰχτη ριγιασέτι ἀλιγιελερινδὲ ἰνικὰὸ ἶδέν κομισσιὸνὴ μαχουσὰὸ ἶζμὶρ ρηχτημηνὴν δζανέπὶ χὰκὶὲμὲτὶ σενιεδὲν ἰστιρασὴ χακκηνὰὰ ἰδζρὰἔ μουζακεράτ ἰδιλμίσδὴρ.

Ζὶκρ ὀληνὰν Κομισσιὸνδὰ Σελονὶκ ρηχτημηνὴν ἰνασὴ ἰτζοὺνὰὰ ταατὴὶ ἐφκιὰρ ἰδιλερὲκ τὸὺ ἰσὶν Ἰζμὶρ ρηχτημλαρὴ διρεκτωρὴ μουσσιὸ Δοὺσσεγὶὲ χαβαλεσὶ μουχτεμὲὰ ὀλγηνὴ Ἀεβὰντ Χεραλὴ γιαζὴγιορ.

—

Ἐρμὴνὶ Πατριγὶ ρδυττὲτλοὺ Ἀσκηνγιὰν Χορὲν ἐρένδὶ χαζρετλερὶ δόὺν σαπὰχ χαρδζιέ μουστεπὴρὴ δεδλετλοὺ Ἀστὶν πασὰ χαζρετλερινὶν Πεσὶκ-ασδαχὶ κιαὶν κονακλαρηνὰ κὶδερὲκ μουσὰρ ἶλέὶχ χαζρετλερὶ ἶλὲ μουλιακὰτ ἐγλεμισὶλὲρδὶρ.

—

Χατὶδὴρ πὶτὶὰ βὲ ἶζμὶδ σὶμενδουρερλερινὶν Δοὺδζ Πάνκὰ τεσλιμὶ ἰτζὸὺν μουσσιὸὺ Σέφελδὲρ ἶλὲ μεζκὶρὴρὴΠάνκὰ ἀρὰλαρηνδὰ πὶρ ἰχτιλὰρ χουσουλὲ κὲλμὶὲ οὺζὲρὲ ὀλδηγὴ ἰσιδιλμίσδὴρ.

—

Ἀσὴρ βιπὰρὴ χόυμαγὶουνὶ κὶσμοὺρ χαμουλεσὶ ἶλὲ Ἐδεγὶλὶδεν δοὺν Δέρὶ σαὰδετὲ κὲλμὶσδὴρ.

—

Ἀμὲρὶκὰ βὲ Ἰτὰλὶὰ τὰς τερδὶζιμαναὴρὴ δόὺν Πάπὴ ἀαλιγὶ κὲλερὲκ χαρδζιὲ μουστεσαρὴ δεδλετλοὺ Ἀρὶν πασὰ χαζρετλερὶ ἶλὲ μουλιακὰτ ἐγλεμισὶἐρδὶρ.

—

Οὺμ οὺρὶ σηχηὲ ἰδαρετὶ μουχασετὶδζὶσὶ σαὰδετλοὺ Φεὶζὶ ἐρένδὶνὶν τε καηδὴν ἰδζρὰ ἰδὶλερὲκ γιερὶνὶ καραντὶνὰ μεδζλισὶ ἀαζασηνδὰν ἰζζετλοὺ Χουρσὶδ πεὶν τααγὶν ὀλὴνδὴγὴ Ἐσταμπὸὺλ ἦαζέτασηνὰὰ κὶσὸὺμὶουσὸδὴρ.

—

Βὶεννὰδὰν γιαζὸὴκλαρὴνὰ κὶσὸὺ, Μαδζαριστὰν χὰκουρὲτ τιμὸὺρ γὶὰλλαρὴ ἰδαρὲ μεδζλισὶ Δεκέμβριςσουν 4(16 τεριχὶ μουὰδζεχεσινδὲ Δεδλέτὶ ἀαλιγενὶν Ρούμὶλὶ τιμὸὺρ γιολ ἦαρνὸὺν Βαρὸὺν Χὶρσὶν χισσεσὶνὶ σατοὺν ἀλ μακληγὰ ἐσὰὰν καράρ βιριμὶζ. βέ μουκαδελὲ ἰτμεκδὲἔμὶζ.

—

Μεαρὶφ ναζερὲτὶ ζελὲλεσινδὲ Φρανσὴζδζα κιατὶπὶ ἰζζετλοὺ Γεωργάκη ἐρένδὶ ὠχανὶδὴσὶν μερχοὺμ πὲδερὶ Πατρὶκ χανὲ καποὺ κετχουδασηνὴν δζεννετμεκὶὰν Ἀπὸὺλ Μεδζὶδ Χὰν χαζρετλερινδὲν ἀλμὰὴδ ὀλδηγὴ νισὰνὴ ἰφτιχαρὴ τεαλλὴκ ἐγλεμεσινὲ μουσααδὲ πουγιουρουλμοὺζ, τεπὶρὶκ ἰδὲρὶζ.

—

Σὰπὴκ Ἀθὴναι σεριρὶ σαὰδετλοὺ Φεριδοὺν πὲὲ ἐρένδὶ χαζρετλερὶ Πουκρὲζ σεφαρετινὲ νὰσπὲ ὀλο νμοὺζ.

—

Σὰπὴκ Μησὰρ χηδηβὲὶ δεδλετλοὺ οὺπὲχετλοὺ Ἰσμαὶὶὰ πασα χαζρετλερὶ ναμὶζὰδζ ὀλδηγηνδὰν Ζὰτὴ χαζρὲτὶ σαχανὲ σὲρ γιαβερὶ Μεχμὲδ πασά χαζρετλερινὶ κὶσὸὺδερερὲκ μὶζὰδζλερینὶ σουὰὶ πὸὺγιουρμουσὸὺλὰρ.

—

Κετζὲν σενὲ Σαὶὶε (Χιλὴ) δζὶὶβαρηνδὰ ζουχοὺρ ἰδὲν μουκατελὲδὲν χισσεμὲνδ ὀλὰν Ἀλὲνὰμ σακὶ πὸὺ δερὰ Οὺσκὶὺδὰρδὰ γιακαὶ ἐλὲ βιριμὶζ.

—

Δανὰὴ νὰμ Ἀὸὺστρὶα βαποσηνὰ κὸντραπὰνδὰ ὀλαρὰκ ἰκὶ σανδὴκ μεδὸὺβὲρ βέ πὶρ σανδὴκ φυσὲνὸ βέ ἰστιμαλλερὶνὲ δαὶρ τααλὶμὰτ ταχμὶλ δὴνὸὺρκεν, Πεσικτὰζ ζαπτὰ μεεμουρὸὺ σαὰδετλοὺ Φεριὶκ Χασὰν πασὰ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν χαπὲρ ἦἀλὴνὰρὰκ μουσαδρὲ ὀλουνμοὺσδὴρ.

—

Σὸφριαδὰν ἀλὴνὰν τηλεγρὰφ χαπὲρλερὶνὲ ναζὰρὰν, ἀδὶὴ Μουδὶρὶ μουσσιὸὺ Στὸὺλωρ Σοπρὰνκα μεδζλισὶνὲ πὲκ τζὸκ Νὶζὰμναμελὲρ τεκλὶρ ἶδὸὺτ, πὸὺνὰρ καποὺλὲ σαγὶὰν κὶσὸὺὰμεδὶγὶνδὲν ἰστιρασηνὴ βιρμὶζ' βέ πουνοὺν ἀκαπὶνδὲ χαρπὶέ μὸὺδὶρὶ μιραλὰὶ Μοτκοὺρωρ, βέ χαρδζὶὲ μὸὺδὶρὶ μουσσιὸὺ Νὰτζὲὶὶτζ δαχὴ ἰστιφὰ ἰδὶνμὶσὰὴρ.

Ποὺ σεὶὲπὲδὲν μουσσιὸὺ Σταπὸὺλωφ πουν ἦαρὴν γεριν δὸὺλδουρμαγὰ τζὰληαὴγιορ ἦμὶζ' βέ ἔγερ πὲδζερὲμὲζ ἰσέ, Πρένς Φὲρὶὶνανδὴ γεὶνὶ χεὶὲτὶ μὸὺὶὶὰρνὴ τεσκὶὶὰ ἰδὲπὶὶμὲκ γιὰ μουσσιὸὺ Ραδοσλαβωφοὺ, γιὰχοὺ πὰσκασηνὴ δααβὲτ ἰδεδζὲγιμὶζ.

—

Ὀρδοὺ σανὸὺζαγηνδὰν ἀλὴνὰν μααλιουμὰτὰ ναζὰρὰν, πὸὺ σενενὶν ἀσαρὴ κὲτζὲν σενενικινὲ νισπὲτλὲ 8000 λὶρὰ φαζλὰ πὸὺλμοὺζ.

—

Ἰζμυρὶν Ρηχτὴμ ὀὺζὲρινδεκὶ κεπὶρ Καζινὸὺλαρδὰ γὰζ γεριὲ Ἠλεκτρὶκ φανοσλαρὴ ἰστιμὰλ ὀλουνμαγὰ πασλαμὴζ.

—

Μουὰχχηρεν ζουχοὺρ ἰδὲν φουρτοὺναλαρδὰ ἀζὰκ δενιζινδὲ χὰτὶλιδζὲ κὲμὶλὲρ ταιρὲλερὶ ἶλὲ γὰρκ ὀλμοὺζ, βέ πὶρδὲ Γιονὰν γιελκὲν κὲμισὶ ζὰὶ ὀλμοὺζ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ρώμα 10)22 Δεκέμβριος.

Ἰτὰλὶὰ μιλλὲτ μεδζλισὶ μαχασεσὰτὴ ἀσκεριγιεγὶὲ δαὶρ ὀλὰν μουζακεράτ ἐσνασηνδὰ βὸὺκελὰὲ χαζηρανὴν πολιτικασηνὴν τεμαμὴ ἶλὲ τεσδὶὶτ ἐγλεδιγινὲ δαὶρ ὀλὰν πὶρ καραρὴ κὶρκ πὲὲ ρεγὲὲ μυκαπὶὶὰ ἰκὶ γιὸὺζ ὀτοὺζ πὶρ ρὲὲ ἶλὲ καποὺὰ ἐγλεμὶσδὴρ.

Ρώμα 11)23 Δεκέμβριος.

Ἰτὰλὶὰ μιλλὲτ μεδζλισὶ μαχασεσὰτὴ ἀσκεριγιεγὶ καποὺὰ ἐγλεδὶκδὲν σὸὺρὰ Ἰανοὺάριοσσουν ὀν πεσὶνὲ καδὰρ τασὰτὶὰὶ μουζακεράτ ἰτμισδὴρ.

Λὸνδρα 9)21 Δεκέμβριος.

Μαλιέ ναζηρὴ μουσσιὸὺ Γοσὲν πὸὺ ἀκσὰμ Ἴστερν τηλεγρὰφ κουμπὰνισηνὴν πὶρ κηττὰ τηλεγραφναμεσὶνὶ ἀδὰμ μεδζλισινὲ τεπὶὶὴγ ἐγλεμὶσδὴρ.

Ἴστὸὺ τηλεγραφναμεδὲ Ἐμὶν πασαὴν μουσσιὸὺ Στὰνὰὲ ἶλὲ περατὲρ Ἀρουδὶμὶ νεχχινὲ κὲλδιγὶ βέ χαβαδὶσι μεζκὶὸὺρενὶν σηχχατὴ μουχακκὴκὴ ἰδουγὶ πὲγιὰν ὀλὴνμὶοὺσδὴρ' (ἀλκησλαρ).

ΑΚΔΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΗ

Κονσολὶτ	16	10
Σιμενδουρὲρ	46	1(2
Μεδζὶδιὲ φαρκὴ	108	34
Πεσὶκ ἶλὲ σὰγ	103	20
Μεταλὶκ ἶλὲ σὰγ	102	
Ἀλτὴλὴκ ἶλὲ	103	25
Κηρμὶτζὰ	51	10
Ρενκὶνὰ	12	
Πὸὺλ (δζεδὶδ Ροὺς λὶρασὴ . .	91	30
Ταφφὲ	10	20
Ταχλὲ	39	32
Ἴγγλιζ λὶρασὴ	110	35
20 φρὰνκ	87	34

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ἀνατολὴδὰ Ροὺμ τζοδζοὺκλαρηνὴμὲκτεπὲρδὲ, βὲ κὲμ ἰστὲρσε Ρουμὶδζὲ λιασνὴνὴ ταχαὶλ ἰδὲπὶλμὲκ ἰτζοὺν Ἀλομὰνὰκλὴ μουσσιὸὺ Ὀλενὸὺρος βὲ Ἀν χὸὺδζαλαρὴν οὺσουλὲ οὺζρὲ Γεὼργιος Ε. Μεσαηλὶδὴς ἐρένδὶ ταραφηνδὰν πὲκ σουχουλετλὲ πὶρ νὲδ οὺσουλὰ καλεμὲ ἀλὴνὰρὰκ, ἰκεγὲ μουνκασὴμ ὀλδηγὴ χαλδὲ, ἐκεσὶ περλικδὲ πεσὲρ γουρουσὰ ματπαμὴζὰ σκτηλμακδὰδὴρ.

Νεδσεχὶρ μεκτεπλερινὶν Δέρὶ σαὰδὲτ χεὲτὶ ἰδαρεσὶ.

—

Σὰὲχσὶ χαλὴν 16σηνδὰ Δζουμὰ κὶσὸὺνὶ, χεὲτὶ ἰδαρεγὲ μαχουὸὺς τερτὶπὶὸὺ τανζὴμ ὀλὴνὰν νὶζαμναμενὶν πὶὶ μουζακερὲ τασδὴκὴ, βὲ πὰζὴ μεσαὶὶὶ μὸὺχὶμμὲὶ σαὶρὲ χακκηνδὰ μεζακεράτ δζερεγιὰν ἰδεδζεγὶνδὲν, πὶὶ δζὸὺμὰὶὲ Νεδσεχιρὶὶὶ

ΘΕΑΤΡΟΝ.

Νίγδε σανδζαγγνά μουζάφ Φερτὲχ ἀαρεσσινὶν μεκτεπλερινὲ ἰανέτεν κελεδζὲκ σαλὶ ἀχάαμησὶ (13 Δεκέμβριος) Πέτ ὀγλουνδὰ κιαὶν Βέρδι Θέατροσουνδὰ «ἡ ΑΡΤΕΜΙΣ, ἢ Ἔγκλημα ἐν ὥρᾳ ὕπνου» γιάνι οὐτκουνδὰ δζιναγὶτ ναμὴ ἶλὲ γάγετλε μόυεσσὶρ βὲ τεμαὀαγὶὰ ὀαγιαν πὶρ Φαδζὶὰ (Δράμα) ἶλὲ ἀγμουρδζουλὲς νὰμ φὲβὰ ἐλγαγὶὲ ὀόυλὸυντζὶὸὺ Κομῳὸὶὰ ἰδζρὰ ὀληναδζὰκδὴρ. Μουσσιοὺ Αλεξιάδὴσιν μεὀχοὺρ ὀλὰν τακημὴ ἰδζρὰί ὀιουουπὶὰτ ἰδεδζὲκδὶρ.

Χὲμ Φερτὲχ μεκτεπλερινὲ ἰανὲ ἰτμὲκ κὶπὶ πὶρ ἐμρι χαιρὶδὲ πουλουνμὰκ, χὲμδε ναδιδὲ κιὸρὸυλὰν μεζκιὸὺρ ὀγιουνλαρὴ τεμαὀὰ ἰτμὲκ ὀὺζρὲ χαμιγετλὶ χεμὀεχριλεριμιζὶ μεζκιὸὺρ θέατρογια ἀζιμετὲ τεὀὸὶκ ἰδὲριζ· σουρέτι μὸυκεμμελεδὲ μεμνοὺν καλαδζακλαρὴ ἀὀὸυπχεσιζ πουλουγμὸυὀδὴρ.

Παλιαδὲ ζὶκρ ὀληνὰν παράστασις φετιφετλοὺ Ν.Θ. Σουλλὶὲὴς ἐφένδὶδὲν, βὲ ριφατλοὺ Ἀ Βαπορίδὴς ἐφένδὶ βὲ μουσσιοὺ Σ. Μ. Κούρδογλουνδὰν, βὲ μουσσιοὺ Μ Ἰωσηφὶδὴσδὲν, βὲ μουσσιοὺ Σ. Ἀναστασιάδὴσδὲν μουρετὲπ πὶρ Κομισσὶὸν τὰχτὴ ναζαρὴνδὰ ἰζρὰ ὀληναδζὰκδὴρ.

Ὑιλὰν

Κοὺμ καπουδὰ Σομψὲν ζοκαγηνδὰ Ἀγία ἐλπὶς Κελισσὴν κουρπιδὲ 15 Νόμερολὴ πὶρ πὰπ κηθὲὶρ χαρὲ σατηλὴκδὴρ, γνὴχοδ κιραλανὰπὶλουρ.

Ἰστὲχ ἰδὲνλὲρ ματπαομὴζδὰν μααλμουμὰτ ἀλὰπὶλουρ.

ΤΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ
Σ. Α. ΑΛΛΕΝ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΕΠΑΝΟΡΩΤΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ.

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER)

Πρὸς ἀποδοσιν εἰς λευκόφαιον κόμην τῆς χροιᾶς, λαμπρότητος καὶ καλλονῆς τῆς νεότητος. Ἀνακαινεῖ τὴν φύσιν, δύναμιν καὶ αὐξησίν της. Ἡ πτερόρισις ταχέως χάνεται. Ἐχει εὐωδίαν πλουσίαν καὶ ἐξαίρετον, "Μία μόνον φιάλη ἀφελεῖ."

Ποιότης εἶναι ἡ φράσις πολλῶν οἱ ἀτοποι καὶ τὴν λευκόφαιόν των κόμην εἰς τὴν φυσικὴν της χροὰν ἀνέκτησαν καὶ τὸ φυλακῶν μέρος τῆς κεφαλῆς των μὲ νέαν κόμην ἐπανεῖδον. Ἡ ἴδη αὕτη μὴ ἐμπεριέχουσα βαφὴν τινα δὲν δύναται νὰ βλάψῃ. Ἂν ἐπιθυμῆς νὰ ἐπαναφέρῃς τὴν κόμην σου εἰς τὴν τῆς νεότητος σου ἀκμὴν καὶ λαμπρότητα, καὶ νὰ διατηρήσῃς αὐτὴν ὀπτὸ ἐπὶ βίον, προμηθεύθητι χωρὶς ἀναβολὴν μίαν φιάλην Κ«. Σ. Α. Ἀλλένης, Παγκοσμίου ἐπανορθωτοῦ κομῶν.

Γενικὴ ἀποθήκη—
114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ, Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοπωλῶν Ἀγγλίας.

Πουλουνθουγοὺ μαχαλλὲρ.

Πὲτ ὀγλοὺ δζλαδδεσιὴδὲ μουσσιοὺ Ν. Κανὲζουγοὺν Ἀγγλιζ ἐδζζαχαρεσιὴδὲ. Γαλάταδὲ Γηνὲδὲκ καλδηρημδὰ μὲσσιοὺ Ἐδμὸὴδ Κυρουνάρα ἐδζζαχαρεσιὴδὲ Ν. 95—97.

Πὲτ ὀγλοὺ δζλαδδεσιὴδὲ μουσσιοὺ Ἰσιδορ ἐδζζαχαρεσιὴδὲ Ν. 433.

Σταμπουλδὰ ἐμὶν ὀγουνδζὲ Κρουνζζὶκὰν καρηνδὰσ ἰαρ ἐδζζαχαρεσιὴδὲ Ν. 77—Πὲτ ὀγλοὺ δζλαδδεσιὴδὲ Ν. 168. Σταμπουλ Γενὶ δζαμὶ δζλαδδεσὶ Ν. 51.

Γαλάταδὲ Μερδιβανὶ δζλαδδεσιὴδὲ μουσσιοὺ Ἀντοὺὰν Δερβὶς ἐδζζαχαρεσιὴδὲ Ν. 17.

Τασραλαρδακὶ μουστερὶλεριμιζὸὲν **13** ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσιὲ μαλὶκ ὀλμὰκ ἰστεγὲν, πὶρ σενελὶκ πὸστα μασαριφὶ ἰτζοὺν ὀν γουρουὺς ἀιὸνδερμελὶδὶρ.

Ὑιλὰν

Δοκτὸρ Β. Κὲμπερ.

Φρενκὶ βὲ πὲλ σογουκληγηνὴ ματλοὺπ βὲδζχιλὲ τεδαβὶ ἰδὲρ. πουκλαρὴν χὲρ κὰνγη νεβὶ βὲ νὲκαβαρ ἐσκὶ ὀὺδδεελὶσὶ ὀλοὺρσα ὀλσοὺν πὶρ χαρτὰ ζαρφηνδὰ κετζιριλὶρ. κανὴν πουλαὀηκληγὴ κὴρκ ἡιουνδὲ τεμιζλεγὶρ. βὲ χενοὺζ τουτουλμὶς ὀλανλὰρ γιγιρμὶ ὀὸρτ σαατδὲ ἐγιλεὶρλὲρ.

Χαστεκνὶν χὲρ σουρέτλε ζαρὰρ βὲ ζοχμετδὲρ βικαγὲ, βὲ ναμοὺς βὲ ἰνσανγετκηαρὰνὲ μουαγεὶδ, βὲ φάκρι χαλὶ ὀλανλαρὰ τεσχιλὶτη ἡαζιμὲ ἰραὲ ἰδιλμὶρ. ἀρζοὺ ἰδὲν ζεβὰτ οὶζοὺν τζαρσουνὶν πὰπὴ σερασκερὶ ὀζλαδδεσιὴδὲ βικὴ 23 νόμερολὴ ἐδζζαχαρεγὲ μουρὰδζὰτ ἰτμελιδὶρλὲρ. βὲ κὲζαλὶκ οὐζοὺν τζαρσουνὶν ἰγνεδζιλὶρ χαὴὴ ἀλτηὴδὰ βικὴ 307 νόμερολὴ ἐδζζαχαρεγὲ κελεὶλὶρ δαχὴ πουλαπιλιρλὲρ.

ΕΔΖΖΑΧΑΝΕΪ ΑΣΤΗΡ (ΑΧΤΕΡ)
ΣΑΒΒΑ Ι. ΤΖΑΡΤΗΑ ΟΓΛΟΡΝΟΓΛ

Κοὺμ κπουδὰ Μπαλὴ πασαδὲ Νο 29.

Ὑὸτὲ τζαπηκλὴν, Ναμουσλουὺκ, Οὐδζουζλουὺκ.

Μὰ ἐλ μεμνουνὶὲ οὺμουμὰ χαπὲρ βεριριζκὶ, Καϊσεριεδὲν ὀλοὺπ, τζὸκ σενελερδὲν περοὺ ἐδζζαδζὴλὴκ μεσλεκὶ ἶλὲ μεὀγοὺλ ὀλὰν μουσσιοὺ Σ46 βας Ι. Τζαρτὴλ ὀγλοὺ μεζκιὸὺρ ἐδζζὰ χανενὶν ἰδαρεσιὴνὶ δὲρ ὀχὲὲ ἰτμὶζ ὀλοὺπ, Εὐρώπανὴν μεὀχοὺρ Δροκερὶαλαρηνὴδὸν ἓν ταζὲ βὲ ἀαλὶὰ ἐδζζαλερὶ ὀζελπὶ ἐγλεμὶὀδὶρ· βὲ ἓν μεὀχοὺρ χεκιμλερδὲν Δὸκτωρ Ἀγηοῖλας Χριστοφὶδὴς γεδμὲ ὀνὰὰ χαζὴρ πουλουνμὰκλε, κιὸὸὸὺς ἰλλετὶνὲ μὸυπτελὰ ὀλανλαρὴ, βὲ Φρενκὶ ἰλλετὶνὲ τουτουλανλαρὴ μαχοὺς οὐσοὺλ ἶλὲ ἀζ βακὴτ ζαρφηνὸὰ τεδαβὶ ἰτμεκὸὲ, βὲ φουκαρὰ βὲ ζουαφαγὶὰ μεὀζζὰνεν πὰκμακδὰὀὴρ.

ΟΥΔΖΟΥΖΛΟΥΚ

Χὲρ πὶρ σὲὲ χεμὰν χεδιγὲ νεβινδὲ ὀλαρὰκ ὅν ἰκισὲρ γρουὺς] ὀτουζὰρ παραγὰ σατηλμακδὰὀὴρ.

RABINOBITZ βὲ ΣΑΠΙΡΕΡΙΝ

Κρὸὺν τουγὸὺ νὰμ. μαγαζεσιὴδὲ

41 Ἰσταμπολδὰ Σουλτὰν χαμαμὴ ὀζλαδδεσιὴδὲ Φουνδουκλιὰν χανηνδὰ 41

1 Κοστοὺμκι, Παν ταλὶνοὺλα κοραζὸδαν ἰπὶαρέτὶρ, ζιγμαδὲ σητζὰκ τουτὰρ, ταφαδὰν πὰτκὰ οὐεοὺπὰγια χαδζὲτ γιὸὀδὴρ.

2 Ἐὀκὲκ ἰτζοὺν κιμὲνεκ ἰγγλιζ Καλικο σουνδὸν μανικὲτὰ βὲ κολλὰρὸ ἶλὲ.

3 Κιὸμὲκ ὀδζὰ ἰτζοὺν ἐρκεγὲ μαχοὺς ὀλκεμελὶ.

4 Ἐὀκὲκ ἰτζοὺν Φρανσὲζ πὶτζὶμὶ πὶρ πὰντὰλὸν.

5 Φανὲλαδαν ἀφιεττὰχὲ Ζεζὲρ πὶτζὶμὶ πὶρ κὶρμὶὲκ.

6 Τζὶφτ Ζεζὲρ πὶτζὶμὶ ζιγμαδὲ ζαφὶρ κὰλὶτζαλαρ.

7 Κολλὰρ ἐνδζαὰκὴ μὸδαδαν.

8 Κολλὰρ Φρανσὲζ κοεττονουνδὰν ἐνδζαμὰ Μὸδα χὲμ πεγιὰζ χὲμ ρενκιαμὶζ.

9 Τζὶφτ μανικὲτὰ ἐνδζαμὴ μὸδαδαν. χὲμ πεγιὰζ χὲμ ἐτδὰν.

6 Τζὶφτ κὰλτζα ἐρκὲκ ἰτζοὺν ζιγμαδὲ ζαφὶρ

8 Τζὶφτ κὰλτζα ἐρκὲκ ἰτζοὺν πὲκ ἀαλιὰ

9 Πογμοὺν πὰγὴ ἰνδζὲ ἰφαεδὲν.

9 Γιαγλὴκ Δυὸν ἰπεγινὸὲν.

6 Γιαγλὴκ τιριπλικὸὲν.

8 Κεπὶρ γιαγλὴκ τιριπλικὸὲν.

8 Τζὶφτ κὰλτζὰ διὰεγὶὰ ἰτζοὺν πὲκ ζαφὶρ

8 Γιαγλὴκ μὰρκαλὴ

8 Σουφρὰ ὀρτὸυσοὺ Ρεποδὲν κατιφὶ σατζαὴλὴ

8 Μὰσσα σεδζὸζαδεσὶ κιρμιζὴ νακησλὴ.

12 Γιαγλὴκ ἐλδὰν φενκλὶ

6 Γιαγλὴκ ἰνδὲ τιριπλικὸὲν

8 Σουφρὰ ὀρτὸυσὶ 6 κιὶὶλὶκ

8 Σουφρὰ ὀρτὸυσὶ Δαμὰσκὸδαν

8 Πεστα (ὀδρὰκ σὰλὶ) ἐνδζὰ ἰτζοὺν ζιγμαδὲ ζαφὶρ

8 Πεστα (ὀδρὰκ σὰλὶ) ἐνδζὰ ἰτζοὺν πὲκ ἀαλιὰ

8 Μὰδὰμαλαρ ἰτζοὺν κιρμὶζὶ Ἀγγλιζ Καλικὸὺνὸὺν Ἰσδὶτζερὶ νακησὶὴ ἶλὲ.

8 Μὰδὰμαλαρ ἰτζοὺν ἐαμὶζὶὰ Ἰσδὶτζερὶ νακησὶὴ ἶλὲ.

8 Μεσὸὺρουστα Ἰσδὶτζερὶ νακησὶὴ

8 Μὰδὰμ ἰτζοὺν ἰστὸὺνὸὺν Ἰσδὶτζερὶ νακησὶὴ

8 Ὀνὸὺζὲκ μὰδὰμ ἰτζοὺν Φρανσὲζ Κρετονουνδὰν

8 Ὀνὸὺζὲκ σιὰχ ἰπὲκ τζὶτζεκλὶ.

8 Μεσὸὺρουστα Ζὲφιρ ὀαντὲλλὰὴ.

8 Μεσὸὺρουστα ἐλδὰν νακησὶὴ.

8 Τοκοὺζ μὲτρα οὐζοὺνκουὰὰ πὶρ πὰρε Ἰσδὶτζερὶ νακησὶὴ, πὸὶ πὸὶ.

8 Τζὶφτ Κὰλτζὰ ζὲφὶρ οὐσοὺλὶ Μαδὰμαλαρ ἰτζοὺν σογουκηὰν νεμὶλαὴδὰν σακλὰρ.

8 Κιὸμὲκ νακησὶὴ τζὸδζοὺκλαρ ἰτζοὺν.

8 Ρουὶὰ Φρανσὲζ Κεετοσουνὶὰν τζὸδζοὺκλαρ ἰτζοὺν

24 Μενδὶλ ρενκιαμὶζ τζὸδζοὺκλαρ ἰτζοὺν

6 Τζορὶὰ κασὴγὴ Ἀγγλιζ κιὸμὸὺσὸὺνὸὺν.

6 Παρτζὰ, 3 κασὴκ βὲ 3 τζαταὶλ Λὸνδρα κιὸμὸὺσὸὺνὸὺν.

12 Καγὲ κασὴγὴ Λὸνδρα κὸυμουσὸὺνὸὺν

8 Παρτζὰ πὶρὶ πὸγιὲὸὺκ σοὺπὰ κασὴγὴ βὲ πὶρὶ σὸὺδ ἰτζοὺν Λὸνδρα κὸυμὸὺσὸὺνὸὺν

12 Παρτζὰ, 6 γιουμουταλὴκ, 6 γιουμουρτὰ κασὴγὴ Λὸνδρα κὸυμὸὺσὸὺνὸὺν.

6 Κασὴκ τζὰὶ ἰτζοὺν πὶρὸὲ σὸὺζὲτζ Λὸνδρα κὸυμὸὺσὸὺνὸὺν.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ναδιδὲ μουὀὺζεβχεράτ ἐνὀὰὲ ὀουρλοὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γάλαταδὲ Κοράκιοὶ ὀζλαδδεσιὴδὲ Τραμβάϊ Στασιονὴ καρσοὺσηνὰδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηὴνὰδὰ 37 νούμερολου μαγαζὲδὶρ.

Πιρὶνδζὶ σοουπὲ γίνε Γάλαταδὲ Καράκιοὶδὲ Κομισσὶὸν χανὴνὰδὰ σάπὴκ Κοριτζὸνεριν 8 νούμερολὴ μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκὶνὸὺζὶ σοουπὲ Ἰστονπὸὺλ σεμτὶνὰδὲ Τζαρσοὺὶ κεπὶρδὲ Ἀὶναδζὴλὰρ τζαρσὴνὰδὰ 11 νούμερολὴ μαγαζὲδὶρ.

Δζὸὺμὲ μερὶσὸὺ χατὴρ μουστερὶλεριμιζὲ ἰὶλὰν-ου πὲγιὰν ἰδὲριζκὶ πουνλαὀατηρὴνὰδὰν, καβὶλὶκὲὲν βὲ οὐδζουζλουὺκὰν γιὰνὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μαζαδὴ 178 πὶὶλ μουναβεπὲ Εὐρώπαγια κιδερὲκ, γιαπὴλουρκὲν φὰπρικαλερδὲ ἰσὶν πὰσὴνὸὲ χαζὴρ πουλοὺνὸὺ ὀὺκ, βὲ μουὀζὲβχεράκ ὀλαράκ, 25 φρανκὰὰν 10,000 φρανκὰδὲγὶν τεζγινὰτ, βὲ κιὰφφεσὶδὲ 14δὲὶν 18 κηρατὰὀεγὶν χὰς ἀλτουνὰὰν βὲ ἐνὀζαμὰ κὴ μὸὀαὰν ὀλμὰκ ὀαρτὴ ἶλὲ κουλλιετλὸὺ χιουζουκλὲρ, πιλεὀζικλὲρ, κιουπελὲρ, μεὀαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατὴὴ ἀλτουνὰὰν Παρὶς κορὀονλαρὴ' ἐλμασὰὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτουὰν βὲ γιαλὰὀὴζὴὴ βὲ κιουμὸὺζ βὲ νικὲὴ χρονομετὲὴρ βὲ σουφρὰὀὰρ βὲ σὰὀὰλαρ ἰτζοὺν ὀουρὸὺὀὺ φιατὰὀὰ μαὀενὰὀὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ. βὲ Ὑαρὰτ κιουμουὀὰὲν κιὰσὲ κὶπὶ ὀουρὸὺὀὺ τεζγινὰτ ἰστὶρὰ ἰτμὲκλε, μαξαὀημὴζὴὴ μουὀαφφὰκ ὀλὰπὶὴὀὶκ.—Ἰὀὶὲὺ τεζγινὰτὴν κιὰφφεσὶδὲ κὲρὲκ ἀλτουὰν κὲρὲκ κιουμὸὺζ κεφὰὴὀὶὲ ταχτηνὰὀὰ ὀλαράκ, τουμὸὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατὴὴρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανπολδὰ βεκιλὶ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεεσὶς ὀλουνμὸὺς

Γιαννηνὰ καρσοὺ.

Ἰσπουσιρκὲτ τεεσισιὴδὲ περοὺ ἐμὶλιακὶνὶ σιγουριταγμὰ βὰζ ἰδὲνλὲρὶν ζιγγαγηνὰ πεδὲλ 25,000,000 φρὰὲκ βιρμὶσὶδὶρ.

πὰζ ὀληνὰν σερμαγὲὲ 4,000,000

Ἐχτὰτ σερμαγεσὶ πουνὀὰ ὀαχὲὴ ὀεγὴὴὀὲρ.

Γαζουχαὲ Γάλαταδὲ γηουὲὲκ καὀδηρημὰὰ Ἰζμυρὴὀὴὀὴὀὺ χανηνὰὀὰ Ν. 10

Σαχὶπὶ Ἰμτιγὴὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙ ΣΑΗΑΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518881225-11/fragment/page=4